

Prin stațiunile balneo-climaterice ale U.R.S.S.

E. Nyitray: Pentru îmbunătățirea activității unităților comerciale. Manifestări sportive.

(pag. 2-a)

O importantă hotărâre a Consiliului de Securitate în legătură cu agresiunea împotriva Guatemalei.

A. Kudrevțev: În lupta pentru unitatea mișcării muncitorești internaționale.

(pag. 4-a)

Inaugurarea podului de peste Dunăre dintre R. P. Română și R. P. Bulgaria

Duminică dimineața a avut loc solemnitatea inaugurării podului de peste Dunăre dintre Republica Populară Română și Republica Populară Bulgaria.

Această lucrare monumentală, una dintre cele mai valoroase realizări ale tehnicii mondiale, leagă prin beton și oțel malurile române și bulgare ale Dunării. Podul peste Dunăre, expresie a prieteniei de nezdruccinat dintre poporul român și poporul bulgar, a fost construit într-un timp record de muncitori, ingineri și tehnicieni români și bulgari, îndrumați de eminenți specialiști sovietici.

Încă din primele ore ale dimineții, numeroși constructori și locuitori din regiune aflați în gara nouă Giurgiu-Nord și la intrarea pe pod se pregăteau să întâmpine pe conducătorii partidului și guvernului, pe membrii delegațiilor guvernamentale din U.R.S.S. și din celelalte țări prietene, sosiți pentru a participa la acest mare eveniment.

Tribuna, construită în mijlocul podului, era împodobită cu drapelele Uniunii Sovietice, R. P. Bulgaria și R.P.R., cu un medalion înfățișând pe Lenin și Stalin și cu portretele tovarășilor G. M. Malenkov, Gh. Gheorghiu-Dej și V. Cervenkov.

În partea dinspre R.P.R., pe tribună erau înscrise cuvintele: „Trăiască prietenia, alianța și colaborarea frățescă dintre poporul român, popoarele marii Uniuni Sovietice și popoarele țărilor de democrație populară!”

În partea dinspre R.P. Bulgaria era înscrisă, în limba bulgară, o chemare în cinstea prieteniei veșnice între poporul bulgar și popoarele Uniunii Sovietice și popoarele țărilor de democrație populară.

La orele zece, participanții la festivitate — constructori ai podului, muncitori, ingineri, tehnicieni, activiști de partid și de stat, reprezentanți ai presei, din R.P. Bulgaria și R.P.R. — au întâmpinat cu puternice ovații pe membrii guvernului Republicii Populare Bulgaria, ai guvernului Republicii Populare Române și pe oaspeții din Uniunea Republicilor Socialiste Sovietice, Republica Populară Polonă, Republica Cehoslovacă, Republica Populară Ungară, care au luat loc în tribune.

La solemnitatea inaugurării au participat, din partea română, tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Miniștri, dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale, Gh. Apostol, prim-secretar al C.C. al P.M.R., I. Chișinevschi, Al. Moghioroș, Chivu Sloica, vice-președinți ai Consiliului de Miniștri, Miron Constantinescu, președintele Comitetului de Stat al Planificării, general de armată Emil Bodnăraș, ministrul Forțelor Armate, C. Pîrvulescu, președintele Marii Adunări Naționale, P. Borilă, ministrul Industriei Alimentare, acad. prof. dr. C. I. Parhon, președintele A.R.L.U.S.-ului, D. Coliu, prim-secretar al Comitetului regional București

al P.M.R., N. Ceaușescu, secretar al C.C. al P.M.R., general locotenent Al. Drăghici, ministrul Afacerilor Interne, M. Dalea, I. Fazekas, secretari ai C.C. al P.M.R., S. Bughici, ministrul Afacerilor Externe, D. Petrescu, ministrul Finanțelor, Constanța Crăciun, ministrul Culturii, M. Popescu, ministrul Comerțului Exterior, Ionel Diaconescu, ministrul Căilor Ferate, Gh. D. Safer, ministrul Transporturilor Navale și Aeriene, Al. Birlădeanu, prim vicepreședinte al Comitetului de Stat al Planificării, și alți membri ai guvernului.

Din partea bulgară au participat: Vilko Cervenkov, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgaria, Gheorghii Damianov, președintele Prezidiului Adunării Populare a R.P. Bulgaria, Raiko Damianov, general colonel Ivan Mihailov, Gheorghii Traikov, vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri, Gheorghii Tankov, ministrul Afacerilor Interne, general colonel Piotr Pancevski, ministrul Apărării Naționale, Dimităr Ganev, secretar al C. C. al Partidului Comunist din Bulgaria, Mincio Neicev, ministrul Afacerilor Externe, Jivko Jivkov, ministrul Comerțului Exterior, Kiril Lazarov, ministrul Finanțelor, Dancio Dimitrov, ministrul Transporturilor, Ruben Avramov, ministrul culturii, Toła Dragoiceva, ministrul Comunicațiilor, Marin Grașnov, ministrul Construcțiilor.

La solemnitate au luat parte: delegația guvernamentală a Uniunii So-

vietice, în frunte cu I. D. Gociridze, locțiitor al ministrului Căilor de Comunicație, conducătorul delegației, delegația guvernamentală a R.P. Polone, în frunte cu Jan Rustecki, ministrul Transporturilor Rutiere și Aeriene, conducătorul delegației, delegația guvernamentală a R. Cehoslovace, în frunte cu Karel Polacek, ministrul Metalurgiei, conducătorul delegației, delegația guvernamentală a R.P. Ungare în frunte cu Mihaly Zsofinyecz, ministrul Metalurgiei, Siderurgiei și Construcțiilor de Mașini, conducătorul delegației.

Fanfarele română și bulgară întonează imnurile de stat ale U.R.S.S., R.P. Bulgaria, R.P.R., R.P. Polonă, R. Cehoslovacă și R.P. Ungară.

Solemnitatea a fost deschisă de Dancio Dimitrov, președintele Comisiei interguvernamentale româno-bulgare, ministrul Transporturilor al R.P. Bulgaria.

L. D. Săprikin, conducătorul organizației sovietice de construcții, a vorbit despre desfășurarea lucrărilor. El a subliniat că datorită muncii pline de avânt a constructorilor români și bulgari, podul a fost terminat cu 7 luni înainte de data fixată.

La cuvântul tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R. După aceasta ia cuvântul tovarășul Vilko Cervenkov, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgaria.

(Continuare în pag. 3-a)

Cuvîntarea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

Dragi tovarăși veniți din Uniunea Sovietică și din țările de democrație populară!

Dragi constructori sovietici, bulgari și români!

Dragi oaspeți!

Inaugurăm astăzi podul peste Dunăre, ce va lega două țări prietene: Republica Populară Bulgaria și Republica Populară Română.

Încă din faza inițierii lui, acest pod, expresie strălucită a colaborării frățești între țările lagărului socialismului și al păcii, a fost denumit de marele om de stat Gheorghii Mihailovici Dimitrov — podul de oțel al frăției veșnice între poporul bulgar și poporul român.

Prietenia între cele două popoare ale noastre are o îndelungată istorie. Cot la cot, ele au dus o luptă plină de jertfe pentru a se elibera de sub jugul otoman.

Regimurile din trecut au încercat pe toate căile să dezbină și să învrăbească aceste două popoare, dar prietenia lor a ieșit învingătoare din toate încercările. După eliberarea țărilor noastre de sub jugul fascist de către glorioasa Armată Sovietică, popoarele române și bulgare luându-și soarta în propriile lor mâini și instaurând regimul de democrație populară, au dat un nou conținut acestei prietenii — prietenie între două popoare care construiesc socialismul, făurindu-și bunăstarea materială și culturală.

Au trecut doi ani și trei luni de când, de pe ambele maluri ale Dunării, au pornit simultan lucrările de construire a podului între Republica

Populară Bulgaria și Republica Populară Română.

Realizarea la un atât de înalt nivel tehnic a unei lucrări de asemenea proporții a fost posibilă datorită în primul rând ajutorului Uniunii Sovietice, care a adus o mare contribuție la construirea acestui pod — precum și sprijinului frățesc al țărilor de democrație populară — Cehoslovacia, Polonia, Ungaria. Sub îndrumarea eminentilor specialiști sovietici, lucrînd zi de zi împreună, inginerii, tehnicienii și muncitorii români și bulgari au cîștigat o bogată experiență, lucrările de construire a podului peste Dunăre fiind pentru ei o adevărată școală. Folosind cu pricepere cele mai înaintate mijloace și metode tehnice sovietice, ei au reușit să ducă la bun sfîrșit această măreață construcție, cu 7 luni înainte de termenul stabilit.

Podul peste Dunăre întruchipează relațiile de tip nou care s-au statornicit între țările lagărului democratic, în frunte cu marea Uniune Sovietică, — relații de frățescă colaborare și într-ajutorare, care se deosebesc ca cerul de pămînt de cele care domnesc în lumea capitalistă, unde imperialismul american calcă în picioare libertatea, suveranitatea și interesele naționale ale altor popoare.

Acest pod este o vie mărturie a avîntului forțelor creatoare din țările lagărului păcii și socialismului, o mărturie a voinței lor de pace, a grijii lor pentru dezvoltarea legăturilor de prietenie între popoare. El va contribui la întărirea prieteniei între Bulgaria, România și celelalte țări

(Continuare în pag. 3-a)

Cuvîntarea tovarășului Vilko Cervenkov

Dragi tovarăși, reprezentanți ai Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice, reprezentanți ai Republicilor democrat-populare Polonă, Cehoslovacă, Ungară și Română.

Dragi muncitori, tehnicieni și ingineri constructori, — sovietici, români și bulgari.

Cetățeni și cetățene.

Îngăduiți-mi ca, în numele guvernului și al oamenilor muncii din Republica Populară Bulgaria, să exprim aici uriașa lor bucurie cu prilejul terminării cu succes a construirii podului peste Dunăre și al punerii lui în serviciu. Acest pod mareț este rodul colaborării economice frățești și al ajutorului reciproc între câteva țări de democrație populară și Uniunea Sovietică. El este o strălucită întru-chipare a intereselor comune ale acestor țări, a politicii lor iubitoare de pace, de strînsă prietenie între ele, de ajutor dezinteresat și de înlocuit pe care li-l acordă Uniunea Sovietică. Podul peste Dunăre va lega și mai strîns din punct de vedere economic și politic în primul rând Bulgaria și România, dar în același timp, el este un nou element de alianță și pentru celelalte țări de democrație populară, care au participat la construirea sa; el va crea o nouă posibilitate pentru accelerarea și înlesnirea schimbului de mărfuri, precum și pentru transportul de călători, feroviar și cu autovehicule, în Europa de sud-est. Ținînd seama de toate acestea, solemnitatea de astăzi are o însemnătate internațională.

Acum, cînd podul este gata și noi

ne-am întrunit pentru a marca în mod solemn punerea lui în serviciu, îngăduiți-mi ca, în numele guvernului Republicii Populare Bulgaria, în numele tuturor oamenilor muncii bulgari să mulțumim fierbinte guvernului marii Uniuni Sovietice și popoarelor sovietice, cu ajutorul cărora a și putut fi realizată într-un termen atât de scurt construirea podului peste Dunăre, executat după ultimul cuvînt al științei și practicii sovietice în domeniul construcției de poduri. Proiectarea și construirea podului peste Dunăre au fost îndeplinite de o organizație de construcții sovietică. Uniunea Sovietică ne-a pus la dispoziție în acest scop constructori și specialiști dintre cei mai experimentați, tehnica sovietică cea mai perfecționată. Pentru toate acestea, noi mulțumim din tot sufletul guvernului sovietic, Țării Sovietice — eliberatoarea și apărătoarea noastră.

Îngăduiți-mi să exprim sentimentele de fierbinte recunoștință ale poporului bulgar față de guvernele republicilor populare Polonia, Cehoslovacia și Ungaria, care au contribuit la construirea podului furnizînd prețioase mașini, utilaj și construcții metalice complexe.

Sîntem fericiți să relevăm succesul noii manifestări a colaborării frățești dintre republicile populare Bulgaria și România ce o constituie construirea acestui pod în care țările noastre sînt cei mai mult interesate.

Marele fiu al poporului nostru, Gheorghii Dimitrov, declara cu 6 ani în urmă la București, adresîndu-se poporului frate român:

(Continuare în pag. 3-a)

Cărți științifice și tehnice

Acad. Mihail Ralea — Caracterul antiuman și antiștiințific al psihologiei burgheze americane
208 pag., lei 7,65

Lucrarea combate și critică de pe pozițiile materialismului dialectic, principalele curente din psihologia burgheză actuală, arătând netemeinicia lor științifică, sterilitatea metodelor lor de cercetare, ineficacitatea „rezultatelor” obținute. (Editura de stat pentru literatură științifică).

L. Stroja — Studii despre criza sistemului colonial al imperialismului
276 pag., lei 8,05

Este analizată evoluția sistemului colonial al imperialismului și descompunerea acestuia în faza a doua a crizei generale a capitalismului. Materialul prezentat aduce cifre și fapte care demască cu putere exploatarea colonialistă și arată imensele eforturi pe care le reprezintă revoluția colonială. (Editura de stat pentru literatură științifică).

In ajutorul muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor din industria carboniferă
Editura tehnică

G. D. LIDIN: Degajările de metan în minele de cărbuni și măsurile pentru combaterea lor. 64 pag., 3,15 lei.

G. D. LIDIN: Aerul din mine, controlul lui și măsurile de salvare. 68 pag., 3,50 lei.

„Culegere de probleme în legătură cu organizarea și planificarea producției de construcții”
de N. I. Pentcovski
264 pag., 17,30 lei

Cartea cuprinde o culegere de probleme în legătură cu organizarea și planificarea lucrărilor de construcții după metode înaintate; se dă rezolvarea problemelor precum și variante pentru rezolvarea independentă.

În această lucrare se reflectă cele mai noi succese ale inovatorilor din sectorul construcțiilor, precum și problemele cu privire la mecanizarea și industrializarea construcțiilor. (Editura de stat pentru arhitectură și construcții).

Pentru îmbunătățirea activității unităților comerciale

La îmbunătățirea activității unităților comerciale o contribuție de seamă aduc consfăturile de producție organizate pe magazine și întreprinderi. În cadrul acestor consfățuri sînt scoase la iveală lipsurile care există în activitatea acestor unități și se fac propuneri prețioase menite să ducă la îmbunătățirea muncii.

Conducerea O. C. L. Comerț Mixt din Petroșani, în colaborare cu comitetul de întreprindere, a luat inițiativa să organizeze periodic consfățuri de producție. O asemenea consfățuire a avut loc zilele trecute la Petroșani. Din raportul prezentat de tov. Ștefan Coroescu, normator la O.C.L., a reieșit că în luna mai planul pe întreprindere n-a fost îndeplinit.

Raportul prezentat a scos la iveală numeroase lipsuri din munca unor gestionari și lucrători din comerțul de stat din Valea Jiului. S-a arătat că unii gestionari în loc să stea în magazine, se plimbă pe la direcțiune și pe la depozit pentru a aranja unele lucruri mărunte, ceea ce frînează bunul mers al magazinelor.

Din raport cit și din discuțiile purtate a reieșit de asemenea că tov. din

conducerea O.C.L. nu au executat un control permanent asupra felului cum își duc munca lucrătorii din comerț.

Tovarășul H. Fischer de la magazinul nr. 11 alimentară din Petroșani a arătat că una din cauzele nerealizării sarcinilor de plan a constituit-o faptul că timp de 5 zile magazinul n-a fost aprovizionat cu piine. El a propus ca direcțiunea să acorde mai multă atenție aprovizionării magazinelor. De asemenea, el și-a luat angajamentul ca în cinstea zilei de 23 August să depășească sarcinile de plan cu 2 la sută și să vegheze ca întregul personal să deservească în mod civilizat. Tov. Gh. Luca din Lupeni a propus ca pentru camioanele ce transportă mărfuri să se confecționeze prelate, care să ferească mărfurile de ploaie și praf.

Ținînd seama de propunerile făcute cu prilejul consfățuirii de producție și luptînd pentru traducerea lor în viață, conducerea O.C.L. va contribui la înlăturarea lipsurilor existente în activitatea unităților comerciale, la o mai bună deservire a oamenilor muncii.

E. NYITRAY

Un cinematograful pentru studenți

Zilele acestea s-a deschis la Institutul de mine „Gh. Gheorghiu-Dej” din Petroșani un cinematograful pentru studenți, profesori și personalul administrativ al Institutului.

Cu acest prilej s-a prezentat filmul documentar „Realitatea tehnică în construcție” care a înfățișat desfășurarea procesului tehnologic pen-

tru construirea în serie a blocurilor moderne în Uniunea Sovietică.

Cinematograful ce va funcționa în cadrul Institutului de mine va aduce contribuții de seamă la pregătirea profesională a studenților.

DUMITRU FLOREA
corespondent

O inițiativă laudabilă

Pe lângă numeroasele stații de radioficare care funcționează în localitățile Văii Jiului, a luat ființă de curînd o nouă stație de radioficare în Livezeni.

Însă din lipsa de interes de care a dat dovadă statul popular al comunei Iscroni, stația de radioficare a fost instalată într-un local necorespunzător și fără cameră pentru studio.

Colectivul centrului de radioficare din Livezeni din care fac parte tov. Cornel Hopartu, Maria Orha și alții — conștienți de importanța ce o are noua stație de radioficare a hotărît

să repare localul și să amenajeze un studio de unde să poată fi transmise programele locale pentru țărani muncitori din această comună. Ajutați de muncitorii de la trustul 7 construcții Petroșani, membrii colectivului au muncit voluntar timp de 3 săptămîni executînd lucrări de zidărie din materiale recuperate.

În prezent, stația de radioficare din Livezeni, avînd un studio bine amenajat și un local corespunzător, funcționează în condițiuni bune.

MARIA I. DUMITRESCU
corespondent

Manifestări sportive

SPARTACHIADA SINDICALĂ,
LA TIR

La Spartachiada sindicală, faza pe oraș, la tir, au participat două colective: Minerul și Constructorul Petroșani. Celelalte colective sportive — Flamura Roșie și Progresul — deși au fost anunțate n-au participat.

Iată rezultatele tehnice înregistrate: Proba 10+5, gradul I G.M.A., 50 m., arma U.M.C. — Băieți: 1. Ion Necșă 92 puncte din 100 posibile; 2. Eugen Peterfi 83 puncte; 3. Traian Munteanu 80 puncte. Fete: 1. Olga Scarlat 75 puncte din 100 posibile; 2. Maria Antal 72 puncte; 3. Gabriela Husek 59 puncte.

FOTBAL

În cadrul campionatului raional de fotbal s-au înregistrat următoarele rezultate: Constructorul 702 — Flamura roșie Vulcan 3—0; Minerul Vulcan — Metalul Petroșani 1—2; Minerul Cimpa — Preparația Petrila 3—0; Voința — Minerul Lonea II 7—3; Metalul — Constructorul 702 1—0.

În cadrul campionatului republican de fotbal la juniori, duminică s-au întîlnit la Petroșani echipele de juniori Minerul Petroșani — Minerul Lupeni. Mai bine pregătiți, juniorii echipei Minerul Petroșani au cîștigat întîlnirea cu scorul de 4—1, după ce la pauză scorul indica un rezultat de egalitate: 1—1.

POPICE

Categoria A, faza raională de popice s-a încheiat. Echipele s-au clasat în ordine: 1. Minerul Lupeni; 2. Minerul Petroșani; 3. Voința Petroșani; 4. Flamura roșie Lupeni; 5. Minerul Petrila.

Pe locul I, la categoria B, s-a clasat echipa din Dilja. În această categorie activează echipele feminine Minerul III Lupeni și Minerul III Aninoasa care au obținut succese remarcabile.

De remarcat că echipa Minerul Petrila din categoria A care avea multe șanse în actualul campionat, nu s-a prezentat decît la 3 meciuri, celelalte pierzîndu-le prin neapareare. Conducerea colectivului și sindicatului minier Petrila manifestă dezinteres față de îngrijirea arenei de popice, care lasă mult de dorit.

AL. NEGUȚ

Astăzi la Soci.

Vegetația luxuriantă subtropicală, clima minunată, marea, atrag la Soci un mare număr de oameni ai muncii care vin să-și petreacă concediul de odihnă. Toate sanatoriile și policlinicile stațiunii balneare funcționează din plin. Pe plajă este mare animație. Mulți vilegiaturiști fac băi de soare sau se scaldă în mare. Luciul de oglindă al mării este brăzdat de hidroglisoarele rapide și de șalupele în care se plimbă cei veniți la odihnă.

Sezonul turistic a început de mult. Turisții vizitează stațiunile balneare din Abhazia — Hagra, Ahali-Afoni, Suhumi, fac excursii în parcul — dendrariu. Oamenii veniți la odihnă în sanatoriile „Medik”, „Valea Mașestină”, „Noua Rivieră” au făcut o excursie minunată pînă la lacul alpin Rița.

În prezent la Soci se odihnesc aproximativ 12.000 de oameni, iar în cursul întregului sezon, în stațiunea balneară Soci-Mașesta se vor odihni 150.000 persoane.

O dimineață la stațiunea balneară Kislovodsk.

În stațiunea balneară agitația începe devreme. Astăzi, la orele 6 dimineața, sanatoriile din Kislovodsk au primit un nou grup mare de oaspeți veniți din Leningrad cu trenul la odihnă. O oră mai târziu, pe terenurile de sport ale caselor de odihnă a început gimnastica de învioreare.

Aerul este plin de aroma florilor. La orele opt dimineața, spre clădirile băilor de narzan aleargă autobuze și

Prin stațiunile balneo-climaterice ale U. R. S. S.

turisme care transportă mii de oameni. Alții vin pe jos. Cabinetele medicale ale policlinicii stațiunii balneare s-au deschis.

Casele de odihnă „Ordjonikidze”, „Kirov”, „Krepost”, „Lunaciarski” și altele sînt pline pînă la refuz. Numărul celor veniți pe bază de bilet de băi a crescut considerabil. Vilegiaturiști care nu își fac tratament, au plecat pe munte sau în excursie în afara orașului.

Numărul celor veniți să se odihnească la stațiunea balneară Kislovodsk sporește zi de zi. La începutul lunii, aici își făceau tratamentul și se odihneau peste 9.000 de persoane.

La Jelesnovodsk.

Colțișorul pitoresc al stațiunii de ape minerale Jelesnovodsk este plin de verdeața perilor, merilor, cireșilor și cașilor.

Casele de odihnă „Udarnik” și „Gornii Vozduh” sînt pline pînă la refuz. Peste 100 de tineri își refac sănătatea în sanatoriul clinic „Krupskaia” pentru copii. Stațiunea balneară s-a pregătit temeinic pentru sezonul de vară. În fiecare lună, la Jelesnovodsk se vor odihni și trata 2.000 de persoane — aproape de două ori mai mult decît în lunile de iarnă.

Clădirile sanatoriilor și cantinelor au fost reparate și lărgite, capacitatea instituțiilor medicale a fost mărită,

În cursul anului, în această stațiune balneară își vor petrece concediul peste 20.000 de oameni ai muncii.

Pe plajele Odesei.

La Odesa, încă din mai a început să fie cald ca vara. Cei ce se odihnesc în sanatoriile de pe țărmul mării ies dis-de-dimineață pe nisipul auriu al plajei, care zilnic este plină de mulțimea celor care fac baie.

Toate plajele Odesei au fost pregătite în vederea noului sezon. S-au efectuat mari lucrări pentru buna lor amenajare. La plajele „Lanjeron” și „Otrada” așezate în perimetrul orașului Odesa s-au făcut scări și parapete din beton, s-au făcut instalații de dușuri cu apă dulce, s-au așezat bănci în grădini, s-a creat o stațiune nautică. Au fost bine amenajate marea plajă „Ciornomorka” din afara orașului, precum și stațiunea nr. 16 din localitatea Bolșoi Fontan. În apropiere de stațiunea nr. 10 s-a amenajat un parc. La Luzanovks plaja a fost lărgită aproape cu un kilometru.

Patru milioane de turiști și excursioniști.

În U.R.S.S. în lună mai a început sezonul turistic. Turisții au început să viziteze în Crimeea și Abhazia, pe litoralul Mării Negre și Transcaucazia. Anul acesta, direcția centrală de turism și excursii a Consiliului Cen-

tral al Sindicatelor organizează aproximativ 80 de itinerare prin țară. Amatorii de turism vor vizita împrejurimile Moscovei și Leningradului, Caucazul de nord și regiunea transcarpatică, munții Altai și Republicile Baltice.

Ei vor face călătorii și excursii pe jos și cu vapoarele, cu automobilele, cu bărcile și cu trenul.

Au fost introduse itinerare cu totul noi. Turisții vor vizita pentru prima oară raioanele de munte ale R.S.S. Cazahă, vor vizita orașul Alma-Ata, vor admira malurile pitorești ale lacului Issik, pajiștile alpine, coastele munților, ghetarii.

Numărul turiștilor dornici să-și petreacă concediul pe întinsurile patriei lor, dornici să cunoască bogățiile ei naturale, specificul economiei diferitelor regiuni crește an de an.

La călătoriile prin țară vor participa aproximativ 4.000.000 de turiști și excursioniști, cărora le stau la dispoziție peste 90 de baze situate în locurile cele mai pitorești ale Uniunii Sovietice.

Odihnă de vară a școlărilor sovietici.

Anul acesta, ca și în ceilalți ani, milioane de elevi sovietici pleacă în tabere de pionieri organizate de sindicate. În timpul verii în taberele de pionieri și la bazele turistice se vor odihni 2.750.000 de copii. Elevii vor fi sub îngrijirea educatorilor și pedagogilor cu experiență, studenților din ultimii ani de la instituțiile de învățămînt superior, instructorilor de cultură fizică și medicilor calificați. (Agerpres)

Inaugurarea podului de peste Dunăre dintre R.P. Română și R.P. Bulgaria

(Urmare din pag. 1-a)

Cuvântările rostite de tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej și Vilko Cervenkov sînt întîmpinate cu aplauze puternice, cu ovații prelungite pentru prietenia dintre cele două popoare, pentru marea Uniune Sovietică, bastionul de neclintit al frontului păcii și socialismului.

Au rostit apoi cuvîntări: I. D. Gociridze, conducătorul delegației guvernamentale sovietice, Jan Rustecki, conducătorul delegației guvernamentale polone, Karel Polacek, conducătorul delegației guvernamentale cehoslovace, Mihaly Szofinyecz, conducătorul delegației guvernamentale ungare. Cuvîntările au fost puternic aplaudate.

Gh. Damianov, președintele Prezidiului Adunării Populare a R.P. Bulgaria, a înmînat decorații ale R.P. Bulgaria unor constructori sovietici, romîni, bulgari, polonezi, cehi, maghiari.

Dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P.R., a înmînat apoi ordine ale R.P.R. unor constructori sovietici, bulgari, romîni, polonezi, cehi, maghiari.

Au fost decorați cu „Ordinul Steaua Republicii Populare Romîne” clasa I-a: L. D. Saprikin și A. P. Grețov; cu „Ordinul Muncii” clasa I-a: V. P. Nazarenko, A. D. Prohorov, V. A. Perfilov, V. P. Kamențev, C. M. Xido, A. V. Pociobut. Au mai fost decorați cu ordine ale R.P.R. încă 34 constructori sovietici.

Dintre constructorii bulgari au fost decorați cu „Ordinul Muncii” clasa I-a: P. Dikov, N. Jorov, P. Topalov, iar cu alte ordine încă 10 constructori.

Cu „Ordinul Muncii” clasa I-a au fost decorați dintre constructorii romîni: Al. Lungu, Nic. Ristea, G. Mănescu, Gh. Predică; cu „Ordinul Muncii” clasa II-a: C. Stegaru. Au mai fost distinși cu ordine și medalii alți 151 de constructori.

De asemenea, au fost distinși cu ordine ale Republicii Populare Ro-

mîne cîte 6 cetățeni din R.P. Polonă, R. Cehoslovacă și R.P. Ungară.

Tov. ing. Alexandru Lungu, directorul general al construcției, a citit telegrama adresată guvernului Uniunii Sovietice și C.C. al P.C.U.S.

Telegrama a fost adoptată cu puternice ovații de către toți cei prezenți.

Tov. Ionel Diaconescu, vicepreședintele Comisiei interguvernamentale romîno-bulgare, ministrul Căilor Ferate al R.P.R., a rostit cuvîntul de închidere.

În sunetele Marșului Victoriei, în uralele puternice ale participanților la festivitate, tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej și Vilko Cervenkov taie panglicile, inaugurînd podul. Conducătorii celor două guverne se îmbrățișează. Marea construcție, podul de oțel al prieteniei și păcii, este dat în folosință.

Tovarășul Vilko Cervenkov, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgaria, și ceilalți oaspeți bulgari, împreună cu tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R., membri ai guvernului romîn și ceilalți invitați la solemnitatea inaugurării se îndreaptă spre malul romîn. De aici, cu automotoarele se trece peste Dunăre, în R.P. Bulgaria, în portul Russe.

Populația bulgară întîmpină pe invitați cu o caldă manifestație de prietenie.

În portul Russe, oaspeții se îmbarcă pe vapoarele „Gheorghiu Dimitrov” și „Stambulinski” și fac o călătorie pe Dunăre, trecînd pe sub monumentul pod.

Pe bordul vaselor a fost oferită o masă. Artiști romîni și bulgari prezintă frumoase programe artistice.

După reuniune, care s-a desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie, vasele ancorează în portul Giurgiu.

Inaugurarea podului peste Dunăre a prilejuit o puternică manifestație a prieteniei între popoarele romîn și bulgar, o manifestație de dragoste și recunoștință față de marea Uniune Sovietică. (Agerpres)

TELEGRAMĂ

Consiliului de Miniștri al Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice, Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice

Oamenii muncii din Republică Populară Romînă și Republica Populară Bulgaria, întruniți în mitingul festiv cu prilejul inaugurării și dării în exploatare a podului peste Dunăre din regiunea orașelor Giurgiu și Russe, frîmit Consiliului de Miniștri al Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice și Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice un fierbinte și frățesc salut.

Datorită ajutorului dat de Uniunea Sovietică prin specialiști de înaltă calificare și utilaj din cel mai perfecționat, constructorii podului de peste Dunăre au putut termina această marea lucrare cu 7 luni înainte de termen și în cele mai bune condiții tehnice.

Construirea marelui pod de peste Dunăre, denumit de popoarele romîn și bulgar pod al prieteniei, este o nouă și puternică mărturie a colaborării de tip nou dintre țările lagărului democrației și socialismului, a ajutorului frățesc și dezinteresat dat țărilor democrat-populare de către marea popor sovietic, constructorul comunismului.

Poporul romîn și poporul bulgar își exprimă și cu această ocazie dragostea și recunoștința lor pentru marea Uniune Sovietică, eliberatoarea țărilor noastre, și mulțumesc din toată inima pentru ajutorul de neprețuit pe care ni-l acordă neconștient în opera de construire a socialismului în țările noastre.

Trăiască Uniunea Sovietică, bastion neclintit al păcii, democrației și socialismului!

Trăiască Partidul Comunist al Uniunii Sovietice!

Trăiască guvernul Uniunii Sovietice!

Trăiască și înflorească prietenia și colaborarea frățescă între popoarele lagărului democrației și socialismului, în frunte cu marea Uniune a Republicilor Socialiste Sovietice!

Cuvîntarea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

(Urmare din pag. 1-a)

ale lagărului păcii și va înlesni dezvoltarea schimburilor economice și culturale între ele, precum și cu altele țări.

Noi exprimăm guvernului și poporului sovietic adinca noastră recunoștință pentru puternicul ajutor pe care l-au acordat popoarelor romîn și bulgar în construirea podului peste Dunăre.

Mulțumim guvernelor și popoarelor din țările prietene de democrație populară — Ungaria, Cehoslovacia, Polonia, — pentru contribuția însemnată pe care au dat-o la realizarea acestui pod.

Mulțumim guvernului și poporului bulgar care, într-o colaborare cu adevărat frățescă, și-au unit efortu-

rile cu acelea ale poporului romîn, pentru a da viață acestei minunate construcții, de o mare însemnătate pentru țările noastre.

Felicităm pe constructorii podului — muncitorii, inginerii și tehnicienii bulgari și romîni, specialiștii și tehnicienii sovietici, pentru munca admirabilă pe care au depus-o, pentru victoria pe care au dobîndit-o prin eforturi comune, ridicînd podul acesta — pod al prieteniei popoarelor înfrățite în lupta pentru socialism și pace.

Trăiască marea lagăr al păcii, democrației și socialismului, în frunte cu marea noastră prietenă, Uniunea Republicilor Socialiste Sovietice!

Trăiască în veci prietenia romîno-bulgară!

Trăiască pacea între popoare!

Cuvîntarea tovarășului Vilko Cervenkov

(Urmare din pag. 1-a)

„Ne-am hotărît să construim un pod de fier peste Dunăre pentru a ne uni și mai strîns ca popoare și state; acest pod, cu sprijinul popoarelor noastre și concursul țărilor prietene, îl vom construi fără doar și poate. Dar pînă la construirea acestui pod cît și în perioada construcției sale, care este o chestiune tehnică complexă, este necesar să se construiască prin muncă, colaborare prietenească, prin cultură, știință, artă și prin dezvoltarea sentimentelor frățesti între popoarele noastre, un pod viu în conștiința noastră, în inimile noastre și în sufletele noastre — un pod viu pe care nimeni nu va fi niciodată în stare să-l distrugă”.

Sîntem fericiți acum că ne putem felicita pentru podul de fier peste Dunăre, care va uni și mai strîns cele două popoare frățesti ale noastre. Dar podul de fier este tocmai un vlăstar al podului viu, de nezdruccinat, din inimile și sufletele popoarelor romîn și bulgar. El este un vlăstar al prieteniei noastre comune de neclintit cu popoarele Uniunii Sovietice, pe care nimeni nu va fi niciodată în stare să-l distrugă.

În numele guvernului și al oamenilor muncii din Republica Populară Bulgaria transmit felicitări frățesti și mulțumesc din toată inima guvernului și oamenilor muncii din Republica Populară Romînă. Eu îmi exprim totodată convingerea profundă că podul peste Dunăre, simbol al colaborării și ajutorului reciproc în lagărul socialismului, va fi un factor esențial în construcția pașnică socialistă, în apropierea continuă a celor două țări ale noastre cît și în întărirea continuă a legăturilor frățesti și de prietenie între țările de democrație populară și Uniunea Sovietică.

Vreau de asemenea să transmit din toată inima felicitări colectivului de constructori ai podului și conducătorilor lui, muncitorilor, tehnicienilor, inginerilor și funcționarilor, sovietici, romîni și bulgari pentru munca lor neobosită și plină de abnegație, desfășurată, zi și noapte, muncă încununată de succes.

Să se întărească și să triumfe prietenia, colaborarea și ajutorul reciproc între țările de democrație populară în prietenia lor comună și indestructibilă cu Uniunea Sovietică, puternicul bastion al păcii, democrației și socialismului în lumea întregă!

Știri din întreprinderile raionului nostru

Pentru cea mai bună brigadă utemistă

Luptînd pentru îndeplinirea angajamentelor luate în întrecerea „Pentru cea mai bună brigadă utemistă din industria cărbunelui” brigăzile de tineret de la mina Lupeni înregistrează succese grăitoare în muncă.

În fruntea întrecerii se situează brigada de tineri mineri condusă de tov. Constantin Sirop care lucrînd după metoda de înaltă productivitate a graficului ciclic a realizat o depășire a sarcinilor de plan de 124 la sută. Pe locul 2 în această întrecere se află brigada de tineri mineri con-

dușă de tov. Petru Pădureanu care lucrînd de asemenea după metoda graficului ciclic și-a întrecut sarcinile de plan pînă în prezent cu 120 la sută.

Succese frumoase au obținut și alte brigăzi de tineri mineri de la Lupeni. Printre acestea se numără cele conduse de tov. Iosif Kutoși, Gheorghe Vraja și Petru Spînu care și-au depășit sarcinile de plan pe intervalul 1-20 iunie, cu 40-90 la sută.

MIRCEA MATASAREAN
corespondent

Succesele țesătoarelor din Vulcan

Colectivul de muncitoare de la Țesătoria Vulcan desfășoară tot mai larg întrecerea socialistă pentru a obține noi succese în producție.

De la începutul lunii și pînă în prezent majoritatea muncitoarelor din secția țesătorie au reușit să depășească cu mult productivitatea planificată. Printre țesătoarele care și-au întrecut productivitatea planificată se numără și fruntașa întrecerii socialiste Irina Strengaru care a produs — pe baza creșterii productivității muncii — 577 m. pînă peste plan. Țesătoria Elena Ionescu a produs de la începutul lunii și pînă în prezent 554 metri pînă peste plan.

Succese remarcabile au mai înregistrat de la începutul lunii și pînă în prezent și țesătoarele Elena Georgi, Maria Andrei, Ana Raczek, Ileana Farkas, Ana Toth, Maria Roșca, Elena Ghioancă, Maria Rotaru, Maria Damian, Maria Hristoiu, Filofteia Dănescu, Maria Popa și altele care au țesut cu 164-463 m. mai multă pînă decît aveau planificat.

Insuflete de rezultatele obținute pînă în prezent muncitoare de la Țesătoria Vulcan sînt hotărîte să muncească cu și mai multă abnegație pentru a întîmpina ziua de 23 August cu noi succese în producție.

O importantă hotărîre a Consiliului de Securitate în legătură cu agresiunea împotriva Guatemalei

NEW YORK (Agerpres). — TASS
La 20 iunie a avut loc ședința extraordinară a Consiliului de Securitate, convocată la cererea guvernului Guatemalei, în legătură cu invazia forțelor armate străine pe teritoriul Guatemalei.

Primul a luat cuvîntul reprezentantul Guatemalei, Castillo Ariola, care a declarat că invadarea Guatemalei de către forțele armate străine este rezultatul unui complot internațional despre a cărui existență reprezentanții Guatemalei la O.N.U. au sesizat de două ori Organizația Națiunilor Unite și îndeosebi Consiliul de Securitate. Invazia forțelor armate străine în Guatemala, a spus Ariola, reprezintă o încercare de a înăbuși democrația în Guatemala, care luptă pentru libertatea și independența sa.

Pe bază de fapte concrete, reprezentantul Guatemalei a arătat modul în care s-a pregătit și a fost începută intervenția armată împotriva Guatemalei. El a subliniat că cu mult înainte de începerea intervenției în Guatemala presa americană, inspirată de societățile „United Fruit Company”, „Standard Oil” și de alte monopoluri americane, cu sprijinul Departamentului de stat, a pornit o campanie dușmănoasă împotriva acestei țări pentru a pregăti terenul în vederea unei invazii armate străine pe teritoriul ei. Atacul armat și invadarea teritoriului Guatemalei, a declarat Ariola, au fost săvîrșite la 18 iunie și continuă și în prezent de pe teritoriul statelor Nicaragua și Honduras.

În încheiere, Ariola a cerut Consiliului de Securitate să intervină imediat și să oprească agresiunea săvîrșită de forțele armate străine împotriva Guatemalei.

Reprezentantul Guatemalei a declarat că guvernul lui a și încunoștințat Organizația statelor americane (organ cu ajutorul căruia S.U.A. înfăptuiesc politica lor în America Latină) că nu este de acord ca problema agresiunii împotriva Guatemalei să fie examinată de această organizație. Cu toate acestea, delegații Braziliei și

Columbiei au prezentat un proiect comun de rezoluție în care se propune ca problema ridicată de guvernul Guatemalei să fie dată spre examinare Organizației statelor americane. După cum se arată în cercurile O.N.U., acest proiect de rezoluție a fost alcătuit de către Departamentul de stat al S.U.A.

Reprezentantul Franței a sprijinit acest proiect de rezoluție și a propus să i se aducă o completare care să prevadă ca Consiliul de Securitate să ceară încetarea neîntârziată a acțiunilor care duc la vărsarea de sînge în Guatemala și să se adreseze un apel statelor-membre ale O.N.U. de a nu sprijini aceste acțiuni.

Reprezentantul U.R.S.S., S. K. Tarapkin, s-a pronunțat împotriva proiectului de rezoluție prezentat de delegațiile Braziliei și Columbiei.

Delegația Uniunii Sovietice, a declarat Tarapkin, consideră că Consiliul de Securitate trebuie să ia neîntârziat măsuri pentru încetarea agresiunii în Guatemala.

Punîndu-se la vot proiectul de rezoluție al Braziliei și Columbiei, reprezentantul U.R.S.S. a votat împotriva și astfel acest proiect de rezoluție a fost respins.

Apoi, reprezentantul Franței, Hoppenot, a prezentat următorul proiect de rezoluție: „Consiliul de Securitate, examinînd de urgență comunicarea guvernului Guatemalei adresată președintelui Consiliului de Securitate, cheamă la încetarea imediată a tuturor acțiunilor care pot duce la vărsarea de sînge și propune tuturor membrilor O.N.U. ca, în conformitate cu spiritul Cartei, să se abțină de a sprijini asemenea acțiuni”.

Acest proiect de rezoluție a fost adoptat în unanimitate de Consiliul de Securitate.

În încheierea ședinței a luat cuvîntul reprezentantul Guatemalei, care și-a exprimat speranța că rezoluția adoptată de Consiliul de Securitate poate să ducă la încetarea agresiunii militare împotriva Guatemalei, dacă această rezoluție va fi aplicată în modul cuvenit.

In lupta pentru unitatea mișcării muncitorești internaționale

de A. KUDREAVTEV

În hotărîrea cu privire la darea de seamă despre activitatea Consiliului Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică, cel de al XI-lea Congres al sindicatelor sovietice, care s-a încheiat recent, subliniază că sindicatele din U.R.S.S. și-au intensificat activitatea îndreptată spre întărirea mișcării muncitorești și sindicale internaționale în lupta pentru menținerea și întărirea păcii. Legăturile prietenești dintre sindicatele din U.R.S.S. și sindicatele din străinătate s-au lărgit și s-au întărit.

Inițierea Federației Sindicale Mondiale a demascat în mod fățiș minciuna scizioniștilor social-democrați de dreapta cu privire la imposibilitatea de a stabili unitatea mișcării sindicale internaționale în toată plenitudinea ei. Pentru prima oară în istoria mișcării muncitorești, în rîndurile F.S.M. sindicatele sovietice s-au unit cu sindicatele din întreaga Europă capitalistă, din statele de democrație populară, din America, China și din țările coloniale și dependente.

Activitatea comună a reprezentanților sindicatelor sovietice și sindicatele din alte țări, desfășurată timp de cîțiva ani, constituie o dovadă grăitoare a faptului că la rezolvarea problemelor legate de apărarea nevoilor de zi cu zi ale oamenilor muncii, între organizațiile sindicale nu există și nici nu pot exista contradicții. Năzuind spre stabilirea adevăratei unități, sindicatele sovietice

au sprijinit și sprijină întrutotul inițiativa F.S.M., avînd drept scop realizarea de acțiuni în comun cu așa-numita „Confederație internațională a sindicatelor libere”.

Or, liderii Confederației internaționale a sindicatelor libere, Mecny și Reuter — conducătorii A.F.L. și C.I.O. — acționînd ca agenți ai capitalului american și ai celor mai reacționare cercuri din S.U.A., au respins neconținut toate aceste propuneri ale F.S.M.

În zilele noastre, sindicatele din U.R.S.S. continuă lupta pentru întărirea și lărgirea permanentă a legăturilor prietenești cu clasa muncitoare și cu sindicatele din toate țările lumii.

Consiliul Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică este pentru stabilirea unor legături strînse cu Congresul sindicatelor britanice. Oamenii sovietici consideră că reluarea activității Comitetului sindical anglo-sovietic ar corespunde, fără îndoială, intereselor vitale ale oamenilor muncii din Anglia și U.R.S.S.

Îndeplinind hotărîrea celui de al XI-lea Congres, sindicatele sovietice vor participa activ și de aci înainte la lucrările F.S.M., vor întări legăturile de prietenie frățească cu sindicatele din Republica Populară Chineză și țările de democrație populară, vor dezvolta legăturile sindicale și muncitorilor din U.R.S.S. cu organizațiile sindicale din țările capitaliste și coloniale. (Agerpres)

DIN R. P. CHINEZĂ

Odihna oamenilor muncii

Odată cu perioada concediilor de vară, casele de odihnă și taberele de vară din munții Lușan (provincia Tziansi) devin tot mai populate.

Metalurgiști, mineri, textiliști, ingineri, marinari și elevi din întreaga țară sosesc în această frumoasă stațiune climaterică a R.P. Chineze. Pe șoseaua în serpentină care duce spre Gulin, — oraș situat pe unul din cele mai înalte vîrfuri ale munților — circulația este foarte animată. Construcția acestei șosele a fost terminată în august 1953.

Anul acesta, în stațiunea climaterică Gulin au fost obținute succese însemnate în domeniul amenajării. Toate cele 200 de sanatorii și case de odihnă, aparținînd unui număr de 30 de fabrici, mine și altor întreprinderi au fost mai bine amenajate. Odată cu punerea în funcțiune a noilor uzine de apă și electricitate, stațiunea este alimentată cu mai multă apă și electricitate.

Cîteva drumuri bine amenajate duc spre locurile cele mai pitorești. Anul acesta au fost construite un club, două bazine de înot, terenuri de tenis și mai multe cazărmuri. Biblioteca din Lușan dispune de un mare număr de cărți pe care le pune la dispoziția cititorilor.

Muncitorii din diferite regiuni ale R.P. Chineze își petrec de asemenea concediile în sanatoriile și casele de

odihnă ale minunatei stațiuni balneoclimaterice Tziantao de pe litoralul Mării Galbene. Anul acesta stațiunea a fost și mai bine amenajată. Au fost plantați 50.000 de copaci și diferite varietăți de flori rare, a fost amenajat un nou parc, iar pe malul mării se construiesc numeroase sanatorii dintre care șase, cu o suprafață totală de 40.000 m. pătrați vor fi gata anul acesta. Cea mai mare parte din sanatoriile și casele de odihnă au fost lărgite, înzestrate cu mobilier modern și sînt deservite de personal medical de specialitate.

La Uhan, capitala Chinei centrale de sud, într-un loc foarte pitoresc în apropiere de Lacul de est, se construiește un nou sanatoriu de odihnă aparținînd Federației Sindicatelor din întreaga Chină.

Cînd va fi gata, sanatoriul va fi înzestrat cu tot utilajul necesar și va dispune de 150 locuri.

În prezent, la Uhan există șapte sanatorii permanente și șapte sanatorii de noapte. Unul dintre acestea aparține sindicatelor, iar celelalte diferitelor întreprinderi industriale.

La Tianzjin se construiesc patru noi sanatorii de odihnă pentru muncitorii textiliști, feroviari și portuari din acest oraș. Aceste sanatorii vor fi terminate în cursul anului viitor și vor fi înzestrate cu cel mai modern utilaj.

Cifre și fapte

— Producția globală a industriei și agriculturii R.P. Chineze a crescut în 1953 cu 11,4 la sută în comparație cu anul 1952.

— Salariul real al muncitorilor și funcționarilor din întreprinderile de stat a crescut în aceeași perioadă cu 5 la sută. Puterea de cumpărare a populației a crescut cu 20 la sută.

— Pentru nevoile construcției economice se alocă din bugetul de stat al R.P. Chineze pe acest an 113.227 miliarde yuani, adică 45,39 la sută din totalul cheltuielilor bugetului de stat, ceea ce reprezintă o sumă cu 31,63 la sută mai mare decît în anul 1953.

— Producția globală a industriei și economiei naționale va crește în anul 1954 cu 12,6 la sută în comparație cu anul 1953. Producția de fontă va crește în acest an cu peste 31 la sută, producția de oțel — cu 18,8 la sută, producția de energie electrică — cu aproape 15 la sută.

— Numărul cooperativelor agricole de producție va crește în 1954 cu peste 80.000.

— Volumul comerțului de stat cu amănuntul va crește cu aproape 14 la sută în raport cu anul 1953.

— În anul 1954 se vor construi 603 km. de noi linii de cale ferată.

Asigurarea unui belșug de fructe

Minunatele condiții de climă și sol din R.P. Bulgaria permit dezvoltarea pomiculturii în multe regiuni ale țării. Suprafața cultivată cu pomi fructiferi crește an de an. În ultimii ani s-au creat numeroase mari livezi socialiste.

Suprafața ocupată de grădinile cu pomi fructiferi crește continuu. Astfel se prevede ca pînă la sfîrșitul celui de al doilea cincinal suprafața livezilor și grădinilor de pomi fructiferi să crească cu 86 la sută față de anul 1952. Pentru ușurarea și îmbunătățirea prelucrării pămîntului, pentru sporirea recoltelor de fructe se prevede mecanizarea unei serii de mașini în pomocultură.

Pentru ca pomii fructiferi să se dezvolte bine, pentru ca să obțină în mod constant recolte bogate și de bună calitate, trebuie ca aceștia să fie îngrijiți cu pricepere și la timp. Gospodăriile agricole cooperative, care în 1953 au aplicat măsurile agrotehnice indicate, au recoltat din grădinile lor cantități considerabile de fructe. De cîțiva ani Gospodăria agricolă cooperativă de muncă din orașul Petrici obține cîte 70.000 kg. de piersici la hectar; gospodăria agricolă cooperativă de muncă din satul Biaga, raionul Peștera, obține peste 30.000 kg mere la hectar; gospodăriile agricole cooperative de muncă din satele Ugircin și Presiaka, raionul Loveci, Vrabevo, raionul Trojan și Djurovo, raionul Teteven, au obținut în 1953 peste 25.000-30.000 kg. de prune la hectar. De pe suprafețele destinate recoltelor bogate, în gospodăria agricolă cooperativă de muncă din satul Rijdavița, raionul Kjustendil, s-au obținut cîte 114.800 kg. de mere la hectar, iar în gospo-

dăria agricolă cooperativă de muncă din satul Biaga, raionul Peștera — cîte 135.000 kg. de mere la hectar.

Îngrijirea pomilor fructiferi începe odată cu crearea grădinii și continuă în toate anotimpurile, dar mai ales primăvara și toamna.

Anul acesta cantitatea mare de zăpadă a împiedicat executarea la timp a muncilor de sădire care se fac de obicei primăvara. De îndată ce timpul s-a încălzit, acestea au și fost executate.

Pentru ca puietii să prindă bine, ei au nevoie de multă umezeală. Cu cît se sădesc mai devreme, cu atît prind mai bine.

La începutul primăverii au fost luate măsuri în cadrul luptei împotriva bolilor și dăunătorilor pomilor fructiferi. Astfel se efectuează stropirea cu diferite preparate, curățirea coroanelor și trunchiurilor, văruierea pomilor, etc. Știința agrobiologică și exemplul frunțașilor cultivatori de fructe de la gospodăriile agricole cooperative de muncă din satele Biaga, Kricin, Kurtovo Konare, Komatevo, Katunița și Rijdavița dovedesc că se pot obține recolte bogate numai dacă pămîntul este bine îngrășat și lucrat la timp.

Executarea la timp a muncilor și aplicarea măsurilor asigură o recoltă îmbelșugată de fructe de calitate, care mărește venitul în bani și în natură al membrilor gospodăriilor agricole cooperative de muncă, permit obținerea unui surplus de fructe pentru vînzarea pe piață și pentru satisfacerea tot mai deplină a nevoilor crescînde ale oamenilor muncii. (Agerpres).